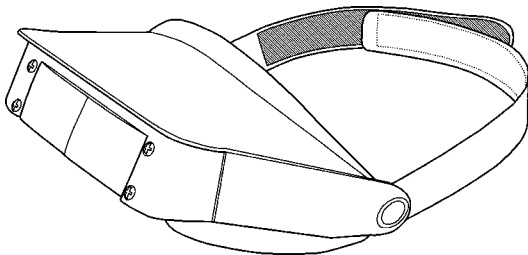




GIMA

HEAD LOUPE



MANUALE D'USO E MANUTENZIONE
USE AND MAINTENANCE BOOK
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN
BETRIEBS UND WARTUNGS ANWEISUNGEN
MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO
MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ
دليل الإستعمال والرعاية

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ACHTUNG: Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

الحتر: على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستعمال المنتج.

CE



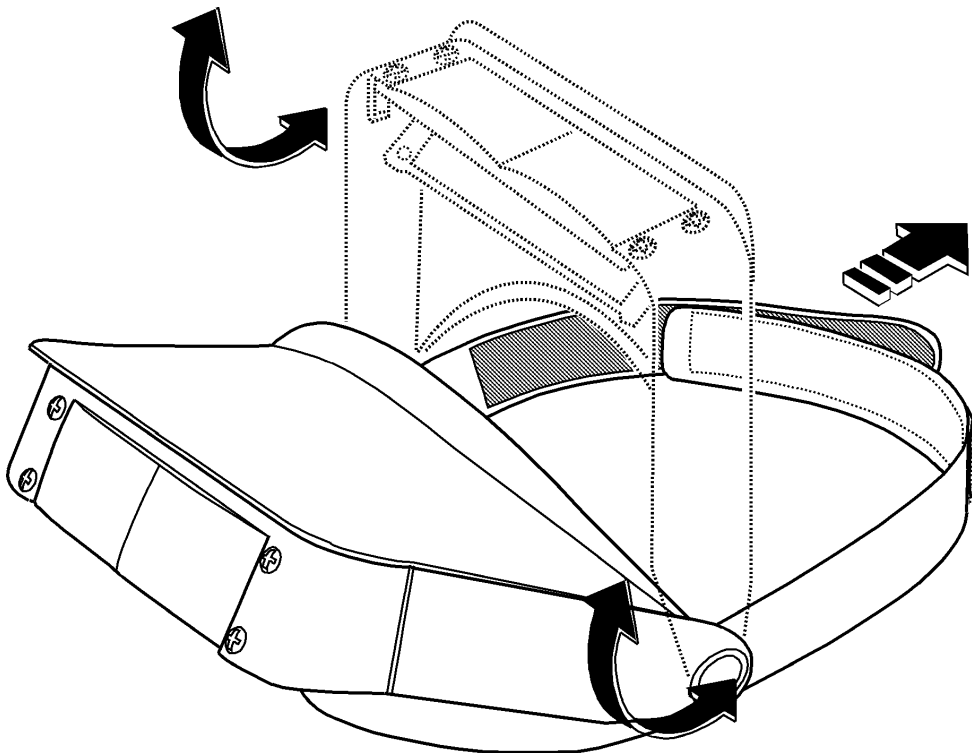
GIMA Spa - Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) - Italia

ITALIA: Tel. 199 400 401 (8 linee r.a.) - Fax 199 400 403

E-mail: gima@gimaitaly.com - www.gimaitaly.com

INTERNATIONAL: Tel. ++39 02 953854209 - Fax ++39 02 95380056

E-mail: export@gimaitaly.com - www.gimaitaly.com





Asegurarse de que los pernos que sostienen el ampliador no estén aflojados.

Para un uso correcto, individualizar la distancia focal con respecto al objeto por aumentar acercándose lentamente hasta verlo lo más nítidamente posible.

En base a las propias exigencias, es posible escoger (ver ilustración) entre el aumento 2,2x (segunda lente levantada) ó 3,3x (segunda lente bajada); la distancia focal varía según la solución escogida.



Utilizar el producto siempre a la distancia focal y no por largos periodos.

MANTENIMIENTO

Para un uso correcto de la gafa, limpiarla con tejidos suaves que no rascan y normales detergentes para cristales con tal de que no sean abrasivos. No utilizar disolventes.

Para la desinfección es posible utilizar un líquido desinfectante. El producto no se puede esterilizar en autoclave.

El producto ha de conservarse en un ambiente privo de vapores orgánicos a una temperatura ambiental incluida entre los +5°C y +30°C.

GARANTÍA

Le felicitamos por haber comprado nuestro producto. Este aparato responde a los más exigentes criterios de selección de materiales, calidad de fabricación y control final. La garantía tiene una validez de 12 meses a partir de la fecha de la entrega de parte de GIMA.

Durante el periodo de validez de la garantía se efectúa la reparación y/o sustitución gratuita de todas las piezas defectuosas debidas a causas comprobadas de fabricación. con exclusión de los gastos de mano de obra, viaje, gastos de transporte, embalaje, etc. Quedan excluidos de la garantía los componentes sujetos a desgaste como las partes de caucho o PVC y otros.

No se reconoce ningún resarcimiento por el paro del producto.

Además la sustitución o reparación efectuada durante el periodo de garantía no prolongan la duración de la validez de la misma.



La garantía no vale cuando la reparación sea efectuada por personal no autorizado o con piezas de repuesto no homologados por GIMA, averías o desperfectos ocasionados por negligencia, golpes, uso anormal del aparato o errores de instalación.

La garantía vence si el número de matrícula resultara quitado, borrado o alterado.

Los productos que se consideren defectuosos deben ser devueltos sólo y exclusivamente al vendedor del cual se ha comprado. Los envíos hechos directamente a nosotros serán rechazados.



CARACTERÍSTICAS

Head Loupe é um dispositivo que permite um aumento de exactidão. Pelas suas características pode ser usado também por pessoas que usam normalmente óculos, sobrepondo o dispositivo à estes.

Head Loupe permite dois tipos de aumento : 2,2x usando o primeiro sistema de lentes e 3,3x sobrepondo o segundo sistema. O valor nominal do aument é indicativo e não absoluto.

O dispositivo é completado por uma coroa em tecido adesivo regulável, e uma viseira anti-reflexo.

O produto, ou parte deste, não pode ser utilizado para um uso diferente daquele especificado no uso previsto deste manual.



PRESCRIÇÕES

O produto é destinado exclusivamente a ser usado por pessoal médico qualificado, em campo consultorial, o produto não é destinado ao uso em sala operatória.



*Não olhar directamente a luz do sol ou de outras fontes luminosas!
Manter a distância focal das lentes para evitar o desfocamento da imagem que poderia cansar a vista.*

O produto é realizado com materiais resistentes ao corrosamento e às condições ambientais previstas com um uso normal, portanto não precisa de operações particulares; todavia é necessário guardá-lo num ambiente fechado, evitando de expô-lo à luz e aos agentes atmosféricos, protegendo-o da poeira para poder garantir as condições de higiene. Recomenda-se também de conservar o produto num lugar de fácil acesso para os operadores em caso de necessidade.

FUNCIONAMENTO

Posicionar a lupa apertando a coroa sobre a cabeça; regular a inclinação do grupo óptico. Se necessário as lentes podem ser rebatidas a 90° acima da frente (ver a ilustração).



Verificar que os pernos que sustentam a lupa não estejam soltos.

Para usar correctamente, determinar a distância focal em relação ao objecto a ser aumentado aproximandose lentamente até vê-lo da maneira mais clara possível. Conforme as próprias necessidades, pode-se escolher (ver ilustração) o aumento 2,2x (segunda lente levantada) ou 3,3x (segunda lente abaixada); a distância focal varia conforme o aumento selecionado.



Usar o produto sempre na distância focal e não por longos períodos.

MANUTENÇÃO

Para usar correctamente o dispositivo, limpá-lo com tecidos macios anti-arranhamento e normais detergentes para vidros, não abrasivos. São usar solventes.

Para desinfetar podem ser usados líquidos desinfetantes. O produto não pode ser esterilizado em autoclave.

O produto deve ser conservado num ambiente livre de vapores orgânicos, em temperatura entre os +5°C e os +30°C.

GARANTIA

Parabéns por ter adquirido um nosso produto. Este produto responde aos critérios mais exigentes de seleção de materiais, de qualidade de fabricação e de controle final. A garantia vale 12 meses a partir da data do fornecimento GIMA.

Durante o período de validade da garantia a GIMA providenciará o conserto e/ou troca gratuita de todas as partes defeituosas por causas de fabricação bem definidas, excepto as despesas de mão de obra, estadia, despesas de transporte, embalagem, etc. São excluídos da garantia os componentes sujeitos à desgaste como as partes de borracha ou PVC, sondas doppler, sensores SpO₂, lâmpadas, pilhas, elétrodos, botões, guarnições, resistências e outras mais.

Nenhuma indenização poderá ser pedida pela parada do aparelho.

Também, a troca ou conserto feito durante o período da garantia não tem o efeito de prolongar a duração da garantia.



A garantia não é válida em caso de conserto feito por pessoal não autorizado ou com peças sobressalentes não homologadas pela GIMA, avarias ou defeitos causados por negligência, choques, uso anormal do aparelho ou erros de instalação.



A garantia é anulada se o numero de matriculação for cancelado ou alterado.
Os produtos considerados defeituosos devem ser devolvidos só e somente ao revendedor onde se comprou o aparelho. O envio do aparelho directamente à nós será rejeitado.



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΗΚΑ

Το Head Loupe είναι ένας ειδικός τύπος συσκευής που πραγματοποιεί μεγεθύνσεις ακριβείας. Για τα χαρακτηριστικά της χρησιμοποιείται και από άτομα που συνήθως φορούν φακούς, σε εναπόθεση αυτών. Το Head Loupe επιτρέπει δύο τύπους μεγέθυνσης: 2,2 X εάν χρησιμοποιεί το πρώτο σύστημα των φακών και 3,3 X εάν εναποτίθεται το δεύτερο σύστημα. Η ονομαστική αξία της μεγέθυνσης είναι ενδεικτική και όχι απόλυτη. Είναι επίσης εφοδιασμένη με ένα κούμπωμα από velcro που ρυθμίζεται και από μια εύχρηστη προσωπίδα κατά της αντανάκλασης. Η συσκευή, ή έστω και μέρη της, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί σε εφαρμογές διαφορετικές από αυτές που προβλέπονται στο παρόν εγχειρίδιο.

ΕΝΤΟΛΕΣ

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για την χρήση από εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό, σε ιατρεία. Δεν προορίζεται για την χρήση σε χειρουργεία.



Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για την κατ' ευθεία παρατήρηση του ήλιου ή άλλων πηγών φωτός!

Μη κρατάτε την εστιακή απόσταση των φακών με σκοπό να προκαλέσετε την μη εστίαση της εικόνας η οποία μπορεί να επιφέρει οπτική κόπωση.

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί από υλικά ανθεκτικά στην διάβρωση και τις περιβαλλοντικές συνθήκες που προβλέπονται για την κανονική της χρήση, δεν χρειάζεται λοιπόν ιδιαίτερη προσοχή: παρόλα αυτά θα πρέπει να φυλάσσεται σε κλειστό περιβάλλον και να μην παραμένει εκτεθειμένη στο φως και στους ατμοσφαιρικούς παράγοντες, όπως επίσης θα πρέπει να φυλάσσεται και από τις σκόνες, έτσι ώστε να βρίσκεται πάντα κάτω από υγιεινές συνθήκες. Συνιστούμε επίσης να διατηρείτε το προϊόν σε μέρος τέτοιο ώστε ο χρήστης να μπορεί να το βρει εύκολα σε περίπτωση ανάγκης.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Σαν πρώτη ενέργεια σταματήστε την μεγέθυνση με τις ζώνες του velcro του κουμπώματος και κατόπιν ρυθμίστε την απόκλιση του οπτικού γκρούπ. Εάν υπάρχει ανάγκη είναι δυνατόν να την αναποδογυρίσετε 90° πάνω από το μέτωπο. (κοιτάζτε την εικόνα).



Βεβαιωθείτε ότι οι άξονες που κρατούν τον μεγεθυντή δεν είναι ξελασκαρισμένοι.

Για μια σωστή χρήση, εντοπίστε την εστιακή απόσταση σε σχέση με το αντικείμενο που θέλετε να μεγαλώσετε πλησιάζοντας σιγά-σιγά μέχρι να το δείτε το δυνατόν καθαρότερα. Σε σχέση με τις ατομικές ανάγκες, είναι δυνατόν να διαλέξετε (δείτε την εικόνα) μεταξύ της μεγέθυνσης 2,2 X (δεύτερος φακός που σηκώθηκε) ή 3,3 X (δεύτερος φακός που χαμήλωσε), η εστιακή απόσταση αλλάζει ανάλογα με την λύση που διαλέξατε.



Χρησιμοποιείτε την μηχανή πάντα στην εστιακή απόσταση και όχι για μεγάλα χρονικά διαστήματα.